



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 16 janvier 2017 à 19 h

**Édifice Cummings
5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 16 janvier 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 5 décembre 2016 et de la séance extraordinaire du 12 décembre 2016 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Accord de principe / Mandat spécial

CA Direction des travaux publics - 1177551001

Déléguer au comité exécutif le pouvoir de négocier et d'agréer sur les matières locales énoncées aux points 5 et 7 de l'article 49.2 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, chapitre C-11.4), soit le comblement des postes et les mouvements de main-d'oeuvre ainsi que la formation, le perfectionnement et les changements technologiques dans le cadre exclusif du déploiement du Projet Maxim'eau par le Bureau de projet Maxim'eau du Service de l'eau.

12.02 Cadre d'intervention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1165284005

Accepter l'offre du conseil de ville, en vertu de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*, de prendre en charge la délivrance des permis spéciaux de garde de chiens de type Pitbull, entre le 2 décembre 2016 et le 1^{er} juin 2017.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1164795003

Accorder à 9499237 Canada inc. un contrat pour la location de deux dépanneuses avec opérateurs au prix de 212 473,80 \$ (taxes incluses) et à Remorquage BL, un contrat pour la location de deux dépanneuses avec opérateurs au prix de 220 752 \$ (taxes incluses). Ces derniers sont les plus bas soumissionnaires conformes pour la location de quatre dépanneuses avec opérateurs, pour les saisons hivernales 2016-2017, 2017-2018. - Appel d'offres public 16-15716 (7 soumissionnaires).

20.02 Appel d'offres sur invitation

CA Direction des travaux publics - 1160235016

Accorder à Insta-Mix (9018-7980 Québec Inc.) un contrat au montant de 38 344,16 \$ taxes incluses, pour la fourniture d'un rouleau à asphalte, ainsi que les équipements s'y rattachant, conformément à l'appel d'offre sur invitation numéro 16-15706 (4 soumissionnaires).

20.03 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1163558027

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 3 000 \$ (incluant toutes les taxes, si applicables) à la Corporation de développement communautaire de Côtes-des-Neiges, fiduciaire de l'événement « L'Hiver en fête à Côte-des-Neiges », qui se déroulera au parc de Kent le 11 février 2017.

20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265001

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 6 160 \$.

ORGANISME	JUSTIFICATION	MONTANT ET DONATEUR
Association des locataires de l'habitation « Place Lucy » 5600, boulevard Décarie, bureau 001 Montréal (Québec) H3X 3Z4 a/s Mme Salvacion Datario Devera, présidente	Afin de venir en aide au maintien du programme d'activités socio-communautaires 2017 pour les résidents de cet immeuble.	TOTAL : 700 \$ Russell Copeman 350 \$ Marvin Rotrand 350 \$

Association des locataires de Place Newman 6300, boul. Décarie, bureau 502 Montréal (Québec) H3X 3Z8 a/s Mme Illuminda Averion, présidente	Pour maintenir les activités sociocommunautaires des résidents de l'immeuble en 2017.	TOTAL : 700 \$ Russell Copeman 350 \$ Marvin Rotrand 350 \$
Jeunesse Richesse Collège Brébeuf Pavillon Lalemant, secteur D3 5625, rue Decelles Montréal (Québec) H3T 1W4 a/s Mme Otilia-Sorina Tunaru, directrice FIDUCIAIRE : La Marche de l'Amour et de l'Amitié 804, place de la Belle-Rive, bureau 1 Laval (Québec) H7V 1B1 a/s Mme Otilia-Sorina Tunaru, directrice	Afin d'aider à la réussite éducative et la lutte contre le décrochage scolaire du mandat actuel de MAVA.	TOTAL : 500 \$ Magda Popeanu 500 \$
Cafétéria communautaire Multicaf 3600, avenue Barclay, bureau 320 Montréal (Québec) H3S 1K5 a/s M. Roger Côté, directeur FIDUCIAIRE : Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 695 Montréal (Québec) H3S 2T6 a/s Mme Denyse Lacelle, directrice	Afin d'assurer le succès au Magasin- Partage pour la distribution alimentaire aux familles dans le besoin.	TOTAL : 600 \$ Lionel Perez 300 \$ Magda Popeanu 300 \$
Fondation Mon Nouveau Bercail 1012, chemin Saint-Clare Mont-Royal (Québec) H3R 2N1 a/s M. Garbens Jean, coordonnateur	Afin d'aider cette Fondation à poursuivre sa mission dans l'accompagnement des nouveaux arrivants et pour faciliter leur installation à leur arrivée au pays.	TOTAL : 500 \$ Russell Copeman 100 \$ Magda Popeanu 400 \$
Conseil communautaire NDG 5964, av. Notre-Dame-de-Grâce, bureau 204 Montréal (Québec) QC H4A 1N1 a/s Mme Annick Munyana, organisatrice communautaire	Pour aider à organiser la table interculturelle pour le Ramadan 2017.	TOTAL : 500 \$ Jeremy Searle 500 \$

Théâtre B.T.W. inc. Black Theatre Workshop 3680, rue Jeanne-Mance, bureau 432 Montréal (Québec) H2X 2K5 a/s Mme Jacklin Webb, présidente Mme Adèle Benoit, directrice générale	Autoriser une dépense de 250 \$ pour l'achat de 2 billets dans le cadre de la 31 ^e édition du Gala Vision Célébration du <i>Black Theatre Workshop</i> qui aura lieu le samedi 28 janvier 2017 afin d'aider au financement de ses activités.	TOTAL : 250 \$ Peter McQueen 250 \$
Fondation Musique de l'École secondaire Saint-Luc 6300 chemin de la Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H3X2H4 a/s Mme Maryse Tremblay, directrice a/s Mme Mary Zarif, enseignante	Afin de soutenir les activités pour le Forum des jeunes scientifiques qui auront lieu le 10 février 2017 auquel participeront les élèves des 4 ^e et 5 ^e secondaires de l'École secondaire Saint-Luc.	TOTAL : 810 \$ Russell Copeman 270 \$ Peter McQueen 540 \$
PROMIS 3333, chemin de la Côte Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 1C8 a/s M. Delfino Campanile, directeur général	Pour aider l'organisme dans le cadre du programme de <i>Soutien à l'action bénévole 2016-2017</i> permettant de bonifier leurs activités et soutien apporté aux familles immigrantes et au tutorat offert aux élèves des écoles primaires et secondaires du quartier Côte-des-Neiges.	TOTAL : 400 \$ Russell Copeman 200 \$ Lionel Perez 200 \$
Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce 5964, avenue Notre-Dame-de-Grâce, bureau 205 Montréal (Québec) H4A 1N1 a/s Mme Angela Aldinucci, directrice par intérim a/s Mme Marie-Charles Boivin Coordonnatrice de la Table de la concertation jeunesse NDG	Pour aider à la poursuite du développement du programme visant la réussite éducative et sociale des enfants et le bien-être des familles.	TOTAL : 400 \$ Russell Copeman 200 \$ Peter McQueen 200 \$
ZORNICA Centre culturel Canadien-Bulgare 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 693.3 Montréal (Québec) H3S 2T6 a/s M. Iva Belitchaka, président	Pour aider à l'organisation des activités du 15 ^e anniversaire du Centre qui contribue à l'intégration des nouveaux immigrants.	TOTAL : 100 \$ Russell Copeman 100 \$
Association des locataires de l'Habitation Isabella 4550, avenue Isabella, bureau 510 Montréal (Québec) H3T 2A2 a/s Madame Lidi Costache, présidente	Pour aider à l'installation de moyens de communication qui permettront d'éviter l'isolement aux résidents de cet immeuble.	TOTAL : 700 \$ Magda Popeanu 700 \$

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1163558029

Autoriser la signature d'une convention à intervenir entre l'arrondissement et Prévention Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour la réalisation des activités reliées au Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine, pour la période du 17 janvier 2017 au 31 décembre 2018, et le versement d'une contribution financière totale de 500 600 \$ (incluant toutes les taxes, si applicables).

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167202019

Autoriser la signature de conventions avec douze organismes pour la réalisation d'activités de sports et loisirs et de contributions financières totalisant 2 624 082 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour une durée de deux ans se terminant le 31 décembre 2018.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1167078009

Affecter une somme de 260 600 \$ du surplus libre de l'arrondissement pour le financement, en 2017, de 3 postes temporaires capitalisables, soit un poste d'ingénieur, un poste d'agent technique circulation et stationnement et un poste d'agent technique civil et égout à la Direction des travaux publics.

30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167202016

Adopter le Programme de soutien et conditions d'admissibilité à la réalisation d'activités et d'événements festifs de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce dans le cadre du 375^e anniversaire de la Ville de Montréal.

30.03 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570003

Autoriser une dépense de 431,16 \$ (taxes incluses) pour la participation de M. Peter McQueen, conseiller municipal du district de Notre-Dame-de-Grâce, à titre de représentant de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce au congrès « Vélo d'hiver » à Montréal du 8 au 10 février 2017.

30.04 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265004

Autoriser une dépense maximale de 2 500 \$ (taxes incluses) pour la participation de M. Marvin Rotrand, conseiller municipal du district de Snowdon à titre de représentant de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce à la Conférence *The Winter Cities Shake-Up* à Edmonton (Alberta) du 16 au 18 février 2017.

30.05 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265002

Autoriser une dépense non récurrente de 1 500 \$ au *Tamarack Institute*, afin de couvrir les frais d'abonnement à *Vibrant Communities Canada, Cities Reducing Poverty*, pour l'année 2017.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167479001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 16 janvier 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1163571007

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur les sociétés de développement commercial* (RCA04 17047).

40.03 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161462003

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, le projet de règlement modifiant le *Règlement sur les clôtures et les haies à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M., c. C-5) afin notamment d'assurer la sécurité des piétons et des automobilistes aux intersections et de permettre une surhauteur dans les cours latérale et arrière, sous réserve de certaines conditions, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.04 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166863004

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 5241–5245, rue Saranac, conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.05 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163779006

Accorder une dérogation mineure aux nombres d'unités de chargement et aux espaces de manoeuvre pour rejoindre les unités de chargement exigés par les articles 530, 537, 538 et 552 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre la construction d'un bâtiment situé au 3530, rue Jean-Talon Ouest, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

40.06 Urbanisme - Démolition / Transformation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558036

Soumettre un appel de la décision du comité de démolition relativement à une demande de démolition de l'immeuble situé aux 6255–6257, chemin Deacon (demande de permis 3001117977) et son programme préliminaire de réutilisation du sol dégagé.

40.07 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558037

Approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour la demande de permis visant la construction d'un mausolée au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges situé au 4595, chemin de la Côte-des-Neiges - demande de permis 3001075605.

40.08 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558035

Adopter un projet de résolution approuvant le projet particulier visant à autoriser l'usage « épicerie (café) », en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1164535019

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 30 novembre 2016.

61 – Dépôt

61.01 Dépôt

CA Direction des travaux publics - 1160896002

Déposer le rapport de la vente des véhicules ayant dépassés leur vie utile, ou étant devenus hors d'usage, aux encans de la compagnie *Ritchie Brothers Auctioneers* pour les mois de mars, juillet, septembre et décembre 2016, pour un montant total net de 84 802,26 \$.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1163571013

Motion d'appui au Regroupement pour un Québec en santé.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1163571014

Motion visant à féliciter la Fédération CJA à l'occasion de son 100^e anniversaire.